



ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE  
DE MONTREAL

**BULLETIN**

DE LA

**Caisse**  
**Nationale**  
**D'ECONOMIE**



ADMINISTRATION

Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste  
DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

# Association St-Jean-Baptiste de Montreal

## “ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

### BUREAU DE DIRECTION

MM. H. LAPORTE, Président-Général.  
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.  
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président  
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.  
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

#### Directeurs

HON. F.-L. BEIQUE, (à vie).  
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).  
HON. L.-O. DAVID, (à vie).  
HON. R. DANDURAND, Sénateur.  
HON. EUG. LAFONTAINE, C. R.  
MM. A. PRUD'HOMME, Marchand.  
L.-E. GEOFFRION, Négociant.  
E.-G. DAGENAIS, M. D.  
HERMÉN ÉGLIDE GODIN.  
L.-G.-A. CRESSE, C. R.

#### Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LACASSE, Comptables publics.

#### Inspecteur-général

M. RODOLPHE LAURENCE.

### Comité de la Caisse Nationale d'Economie

M. ALEX. PRUD'HOMME, Président.  
HON. F.-L. BEIQUE.  
HON. R. DANDURAND.  
MM. H. GODIN.  
E. LARIVIÈRE.  
D. PARIZEAU.

#### Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.  
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.  
ALBERT FRIGON, Comptable.  
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.  
Dr J.-A. DEMERS,  
J.-B. DESBOIS,  
LUDGER GRAVEL.

#### Comité du Bulletin

M. E.-G. DAGENAIS, M. D., Prés.  
HON. L.-O. LORANGER,  
HON. EUG. LAFONTAINE,  
MM. G.-A. MARSAN,  
H. GODIN.

...DEMANDEZ...

# Les Pâtes Alimentaires

— DE —

## C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tel. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers.

# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

Vol. 4 — No 5

OCTOBRE 1907

Abonnement : 25c par année

PRESIDENTS  
DE  
L'ASSOCIATION ST-JEAN-BAPTISTE  
DE MONTRÉAL

1834 à 1907

1834—Honorable Jacques Viger.  
1843-1844—Honorable D. B. Viger.  
1845—Honorable J. Masson.  
1846-1847—Honorable A. N. Morin.  
1848-1849—Honorable Jos. Bourret.  
1850—E. R. Fabre.  
1851-1852—Ludger Duvernay.  
1853—C. S. Cherrier.  
1854 1855—Sir G. E. Cartier.  
1857—J. B. Meilleur M. D.  
1858—Damase Masson.  
1859—Dr Pierre Beaubien.  
1860—Honorable J. A. Quesnel.  
1861—R. Trudeau.  
1862—Hon. J. R. S. de Beaujeu.  
1863—Olivier Berthelet.  
1864—T. Bouthillier.  
1865-1866—Hon. P. J. O. Chauveau.  
1867-1868—C. A. LeBlanc.  
1869-1870—Honorable G. Ouimet.  
1871—C. S. Rodier.

1872-1873—Hon. C. J. Coursol.  
1874—Sir A. A. Dorion.  
1875—Jacques Grenier.  
1876—Louis Archambeault.  
1877-1878—Dr J. P. Rottot.  
1879—J. B. Rolland.  
1880-1884—Hon. Juge T.J.J. Loranger.  
1881—Nap. Bourassa.  
1882—Honorable Louis Beaubien.  
1883—J. Perreault.  
1885—Adolphe Ouimet.  
1887—E. P. Lachapelle.  
1888—L. O. David.  
1895—Hon. Juge L. O. Loranger.  
1899—Hon. F. L. Béique.  
1905—J. X. Perrault.  
1905-1907—H. Laporte.

### DEVOIR ET DROIT

Il y a des esprits aventureux, mais sincères, qui croient naïvement qu'il suffit d'un décret et d'une heure pour changer l'ordre des conditions sociales, pour réaliser quelque brillante chimère, et pour acclimater l'utopie sur un sol renouvelé. Mais les choses de ce monde ne marchent

pas ainsi : on n'emporte le succès qu'à force de labeurs et de temps, et la civilisation n'avance qu'à pas comptés. Rien de ce qui doit grandir, rien de ce qui doit durer n'éclôt tout à coup et sans le secours des siècles. Le mal seul est rapide.

Que de choses, d'ailleurs, parmi les phénomènes de la vie sociale, échappent à l'action du législateur ! Montesquieu a dit avec raison : « Tout ce qui regarde les mœurs ne peut guère être compris sous un code de lois. Il est aisé de régler par des lois ce qu'on doit aux autres ; il est difficile d'y comprendre tout ce qu'on se doit à soi-même ».

\* \* \*

Tout droit est limité dans son exercice ; tout devoir est illimité dans son objet.

Je prends un exemple, le droit d'association. Eût-on sans conteste et sans mesure le droit d'association, qu'il ne passerait, je pense, à l'esprit de personne qu'on pût s'associer impunément pour le vol, le meurtre ou la débauche. Donc, avec ce droit dans toute son étendue, une limite ; une limite nécessaire, accordée de tous, sans laquelle toute société est non-seulement impossible mais invraisemblable.

Je prends un autre exemple, le devoir de l'assistance, qui est un des trois grands commandements de la religion chrétienne. Où est la limite de ce devoir ? Je n'en vois aucune, car l'émotion fraternelle qui nous porte à entrer dans les peines d'autrui est comme une passion toujours en désir, jamais satisfaite. Un bien-

fait n'est qu'une halte jusqu'à un autre bienfait. La vue n'est pas sur la terre ; c'est à la créature de Dieu faite à son image que l'on tend la main, non au misérable seulement.

Et même, donnez peu ou beaucoup, selon votre cœur ou selon vos forces, le mérite s'en décide ailleurs et ne profite pas en ce monde. Vendez votre bien comme les apôtres, et donnez-en le prix aux pauvres ; donnez votre vie comme le bon pasteur, ou, comme disait le Christ, donnez, au nom de Dieu, même un verre d'eau froide, le devoir de l'assistance chrétienne est accompli par une seule larme, par l'humble offrande d'un verre d'eau froide, comme par l'indigence volontaire et le dévouement de la vie. Dieu seul pèsera les sacrifices et y mettra le prix éternel ; car l'homme ne voit que le visage, est-il écrit au livre des Rois, et Dieu voit le cœur.

\* \* \*

Quelle étroite vertu que la vertu légale ! disait sagement Sénèque. Combien nos devoirs s'étendent plus loin que les règles du droit ! Que de choses nous commandent la piété, l'humanité, la bienfaisance, la justice, la loyauté, dont nulle n'est gravée sur les tables de la loi !

A vrai dire, chez un peuple, gagné par le scepticisme et l'indifférence, il n'y aurait bientôt, sous le régime d'une charité servile et taxée, qu'un impôt de plus dans le budget et qu'une vertu de moins dans le catéchisme.

« Dieu ne considère point les personnes, disait sous l'inspiration de

St Paul, un pieux franciscain, et il ne lui importe en rien que vous soyez juif ou grec, riche ou pauvre ; mais il distribue sans distinction ses dons et ses grâces aux juifs ou aux gentils, aux pauvres ou aux riches. De là cette vérité qui ni juifs ni gentils, ni pauvres ni riches, n'ont droit aux dons de Dieu ». Car Dieu ne doit rien aux hommes, et rien ne montre qu'ici-bas, dans la répartition de ses grâces, ils se lie, pour ainsi parler, à une sorte de justice distributive qui lui ravirait, en l'abaissant à nos yeux, le mérite de ses munificences. Il est le Dieu libre, miséricordieux et infini.

Il en est de même entre les hommes. Si le devoir de l'aumône entraînait un droit spécial, direct, au profit de celui qui a besoin de secours (et l'action de ce droit, comment s'exercerait-elle ?) il n'y aurait, dans l'œuvre de l'assistance, ni liberté, ni mérite. Il ne resterait plus sur la terre qu'une mutuelle servitude, étroite et vile : ce serait l'assujettissement du bienfaiteur à celui qu'il oblige, et le renversement de cette discipline morale qui place le devoir bien au-dessus du droit. En effet, si j'ai droit à vos libéralités, si, par une nouveauté singulière, je puis exiger parce que je suis pauvre et commander parce que je suis faible, ne parlez plus de devoir ; le droit seul subsiste, droit d'iniquité et de violence, qui n'a de borne que la discrétion de celui qui pourrait tout prendre et se contenterait de partager. Cette dégradation du devoir de l'assistance et cette exagération du droit auraient donc pour

suite nécessaire un vrai pillage, avec l'ironie de formes plus ou moins tempérées, l'abaissement de l'ingratitude, et la domination de l'économie par l'imprévoyance et du travail par l'oisiveté.

\* \* \*

Il ne faut pas être à charge à l'aumône du prochain, dit saint Basile, ni compter lâchement sur autrui. Et saint Augustin ajoute : « Imposez-vous au profit des indigents une taxe fixe et arrêtée, sur le revenu annuel de vos fonds de terre ou sur votre travail journalier ; *soyez percepteurs sur vous mêmes* ». Ainsi la religion ne veut pas que le pauvre vienne avec impatience frapper à la porte du riche, un titre à la main. Dieu, en effet, n'a pas mis au monde des créanciers et des débiteurs ; lui, le créancier universel, il a tracé la règle commune à tous les hommes, le devoir, cette dette qu'on paye à Dieu seul ; et de l'accomplissement du devoir surgit le droit ; le droit tout entier, car il n'y en a pas d'autre sur la terre que celui qui résulte du devoir accompli. Tels sont donc, dans l'ordre chrétien, les devoirs et les droits mutuels de l'indigent et du riche ; d'une part, devoir de prévoyance personnelle, nécessité du travail et de l'économie ; de l'autre, offrande libre, volontaire, pour que l'exercice de la charité soit un lien sacré entre les hommes et un mérite aux yeux de Dieu ; mais aussi offrande régulière, continuelle, de chacun selon ses facultés, afin de dompter la misère renaissante par l'amour et le sacrifice. A. M.

**LE MENAGE**  
ET  
**L'EPARGNE DOMESTIQUE**

---

Nos pères disaient que « les enfants doivent épargner de bonne heure, afin que, lorsqu'il faudra entrer en dépense, ils le puissent faire ». Une de leurs maximes étaient que « toute épargne, en matière de ménage, est d'un revenu incroyable et par-dessus tous les autres revenus ; que les richesses sont bien quelque chose ; mais que le ménagement leur est encore supérieur, parce que c'est lui qui entretient longuement les familles ».

Vous devrez maintenir une balance exacte entre vos recettes et vos dépenses : voilà la vraie science du ménage. Mais il faut aller plus loin : il faut prévoir l'avenir, et se mettre en mesure de parer un accident.

Un fermier ne vous aura pas payé sa rente ; une inondation aura ravagé vos terres ; vous aurez à réparer un bâtiment, etc... Comment ferez-vous, si vous êtes simplement au courant, c'est-à-dire sans dettes.

Un fonds de réserve vous est nécessaire, et ce fonds vous aurez à l'économiser dès le début du mariage, avant que les charges occasionnées par les enfants ne vous en empêchent.

Quelque modiques que soient vos revenus, il vous sera toujours possible de dépenser moins. L'économie diminue les dépenses, le travail augmente les revenus.

Ne soyez pas avares, c'est le vice le plus détestable pour la société ; mais ayez l'esprit de conduite et de prévoyance.

Certains gens ne paient pas leurs dettes et sacrifient tout au luxe, à la vanité et à la bonne chère. Ne les imitez pas.

Une méthode sûre, pour bien vous conduire, est de faire votre budget au commencement de chaque année. Ecrivez chaque jour toutes vos recettes et vos dépenses. Chez nous, bonnes gens de famille, on a toujours cru que savoir tenir ses comptes, non seulement n'est pas au-dessous d'un honnête homme, mais un de ses premiers devoirs.

L. A. B.

---

**ECHOS DES SECTIONS**

*St-Jean, Qué.*—Nous avons retenu les services de M. J. Aimé Lussier, notaire, et de M. Pierre Massé, huissier, pour le recrutement de sociétaires dans la ville de St-Jean et les paroisses environnantes. Si ce n'est pas un trop grand sacrifice pour les membres actuels de la ville de St-Jean, nous leur demanderons de bien vouloir prêter leur concours au travail de recrutement ; cela n'exigera pas un grand effort de travail et nous aidera beaucoup à enrôler quelques cents membres d'ici à la fin de l'année. M. Louis Mayrand, shérif des comtés de St-Jean et d'Iberville, est notre percepteur.

*Sherbrooke.* — De même qu'à St-Jean, Qué., notre visite s'est borné à y engager comme organisateur M. Langlois, Greffier de la Cour des Commissaires ; ce dernier va probablement s'adjoindre plusieurs sous-agents.

M. L. E. Coderre, comptable en chef de la maison Coderre Fils, y est notre percepteur.

*St-Liboire.* — M. H. S. Chabot est notre organisateur à cet endroit et le Dr Millet est percepteur.

*St-Chrysostôme.* — Notre visite à St-Chrysostôme a été particulièrement agréable. Outre un grand nombre de nouveaux membres que nous avons admis dans nos rangs, nous y avons aussi réinstallé plusieurs de nos anciens membres qui ont été contents de nous payer leurs arrérages. Notre percepteur, M. J. A. R. Beaudin, nous accompagnait ; dans notre visite plusieurs personnes ont promis leur adhésion d'ici à quelques jours.

Nous invitons donc tous nos membres d'aider le percepteur dans son travail de recrutement.

*St-Charles, Rivière Richelieu.* — Notre visite à St-Charles, Rivière Richelieu, a été couronnée d'un succès complet. En outre des nombreuses adhésions (une cinquantaine environ), parmi lesquelles nous citerons les familles suivantes : Alphonse Guertin 11 membres, E. Langevin 5 membres, J. A. Chicoine 8 membres ; ces derniers sont les principaux marchands de St-Char-

les. La famille Patrice Lussier, 5 membres ; et beaucoup d'autres. Nous avons aussi réinstallé une trentaine de nos anciens membres, qui, après explications, se sont déclarés satisfaits et ont payé leurs arrérages. Nous devons aussi mentionner la famille de M. Alphonse Lussier comptant 11 membres qui veut bien nous payer ses vingt années d'avance. M. le notaire Napoléon Archambault est notre percepteur. St-Charles va devenir une de nos plus florissantes sections.

*Ormstown.* — La Caisse Nationale d'Economie vient d'enregistrer un nouveau succès en établissant une section à Ormstown. M. L. A. Rousseau, notaire, en est le percepteur. Nous croyons sincèrement que sous son impulsion cette section deviendra une des sections les plus prospères de la Caisse. Bien que la majorité de la population soit anglaise, Ormstown compte une population canadienne-française assez importante. Nous y avons déjà inscrit un grand nombre de membres. Nous félicitons M. Rousseau de son esprit d'initiative et nous lui souhaitons succès.

R. LAURENCE,  
*Insp. gén.*

Je ne comprends pas qu'une dame canadienne ne sache pas le français, disait le duc d'Edimburg, fils de la reine Victoria, lors de sa visite à Québec.

BAUDONCOURT.

La raison d'état est une raison mystérieuse, inventée par la politique pour autoriser ce qui se fait sans raison.

ST-EVREMONT.

## COURS PUBLICS

DE

### L'Association Saint-Jean-Baptiste

A l'occasion de l'ouverture des cours publics au Monument National, pour l'année 1907-1908, qui s'est faite le 14 octobre, nous ne saurions engager trop vivement les citoyens de ce district, à quelque classe qu'ils appartiennent, d'aller inscrire de suite leurs noms pour suivre ces cours au bureau du secrétaire-trésorier de l'Association.

C'est une chance exceptionnelle pour les ouvriers soucieux de leur avenir et désireux de se tenir au niveau des exigences modernes de leurs métiers respectifs, et il serait à souhaiter que chaque travailleur manuel put en prendre sa part de bénéfiques. Le développement de nos industries a atteint aujourd'hui un si haut degré que le besoin d'ouvriers habiles va sans cesse en augmentant.

Pour la plupart, nos ouvriers sont d'excellents praticiens, mais il leur manque souvent l'instruction technique.

Voici la liste des principales matières qu'on y enseigne :

Mines et Métallurgie, Télégraphie, Mécanique appliquée, Dactylographie et Correspondance, Droit usuel, Sténographie, Electricité, Elocution, Hygiène populaire, Agriculture et Colonisation.

Si nous nous rendions compte du nombre extraordinaire de personnes qui semblaient condamnées, à gagner péniblement leur vie le

reste de leurs jours et qui, aujourd'hui, grâce à ces cours du soir, occupent des situations brillantes soit dans l'industrie, soit dans les arts, soit dans le commerce, jamais les salles du Monument National ne seraient assez grandes pour contenir ceux qui voudraient bénéficier de ces cours.

Que de sacrifices ne faisons-nous pas, à quelles privations ne nous condamnons-nous pas pour faire quelques économies, afin de nous mettre à l'abri de la misère sur nos vieux jours, ou en cas de maladie.

Tout en ne nous départissant pas de ces bonnes habitudes d'économie, quel trésor sur lequel ne pourrions-nous pas mettre la main en sacrifiant une couple de soirées par semaine pour aller apprendre l'une ou l'autre des matières que l'on enseigne à ces cours.

Il faut donc, jeunes ou vieux, qui avez besoin d'apprendre quelque chose d'utile pour gagner honorablement votre vie, que vous alliez au Monument National.

Vous y rencontrerez d'habiles professeurs qui vous mettront en état d'être fiers de vous plus tard, comme des leçons qu'ils vous auront données.

Les cours sont donnés tous les soirs de 8 hrs à 9.30 hrs, et des certificats d'études sont donnés aux personnes inscrites qui suivent les cours assidûment et qui subissent les épreuves prescrites.

L'assistance est gratuite et tous, hommes et femmes, sont cordialement invités.

## AVIS NECESSAIRE

### A ceux qui veulent être riches

La possession de l'argent n'est avantageuse que par l'usage qu'on en fait.

Avec six louis par an, vous pouvez avoir l'usage d'un capital de cent louis, pourvu que vous soyez d'une prudence et d'une honnêteté reconnues.

Celui qui fait par jour une dépense inutile de huit sols, dépense inutilement plus de six louis par an, ce qui est le prix que coûte l'usage d'un capital de cent louis.

Celui qui perd chaque jour, dans l'oisiveté, pour huit sols de son temps, perd l'avantage de se servir d'une somme de cent louis tous les jours de l'année.

Celui qui prodigue, sans fruit, pour cinq francs de son temps, perd cinq francs tout aussi sagement que s'il les jetait à la mer.

Celui qui perd cinq francs perd non seulement ces cinq francs, mais encore tous les profits qu'il en aurait pu retirer en les faisant travailler ; ce qui, dans l'espace de temps qui s'écoule entre la jeunesse et l'âge avancé, peut monter à une somme considérable.

Autre avis : celui qui vend à crédit demande de l'objet qu'il vend un prix dans la composition duquel l'intérêt s'ajoute au principal pour le temps à courir pendant qu'il doit rester privé de son argent ; celui qui achète à crédit paye donc un intérêt pour ce qu'il achète ; et

celui qui paye en argent comptant pourrait placer cet argent à intérêt ; ainsi, celui qui possède une chose qu'il a achetée paye un intérêt pour l'usage qu'il en fait.

Toutefois, dans ses achats, il est mieux de payer comptant, parce que celui qui vend à crédit, s'attendant à perdre cinq pour cent en mauvaises créances, augmente d'autant le prix de ce qu'il vend à crédit pour se couvrir de cette différence.

Celui qui achète à crédit paye sa part de cette augmentation ; celui qui paye argent comptant y échappe ou peut y échapper.

BENJAMIN FRANKLIN.

## CONSEIL UTILE

Il ne faut jamais faire calfeutrer les portes et les fenêtres de sa chambre à coucher.

Boucher, quand viennent les froids, toutes les fissures qui peuvent donner passage à des courants d'air dans les pièces qu'on habite pendant la journée, est une excellente mesure, car les allées et venues suppléeront à ce qui pourrait manquer d'oxygène ; mais clore hermétiquement, par des bourrelets aux portes et aux fenêtres, la chambre à coucher, où l'on reste enfermé pendant les longues nuits de l'hiver, est une grave imprudence : c'est se condamner volontairement, à respirer un air vicié, et qu'on s'est mis dans l'impossibilité de renouveler.

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## RAPPORT DU MOIS DE SEPTEMBRE 1907

## RECETTES

Balance en mains au 31 août 1907.....		\$ 147.07
Versements Classe A.....	\$ 1,434.25	
Versements Classe B.....	\$ 736.00	
		2,170.25
Intérêt sur contributions mensuelles.....		4.45
Ville de la Côte Saint-Louis, intérêt sur prêt.....		450.00
Municipalité de Shawinigan, intérêt sur prêt.....	\$ 689.46	
"    Fonds d'amortissement.....	221.28	910.72
		\$3,655.34

## DEBOURSES

Commutations mensuelles.....	\$ 22.15	
Remboursement de décès.....	5.00	27.15
		\$3,682.49

## CAPITAL INALIENABLE AU 30 SEPTEMBRE 1907

Débitures de la Ville de Montréal.....	\$10,250.00
Prêt à la Commission Scolaire, Côte Saint-Louis.....	20,000.00
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,472.07
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	8,665.81
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	48,015.53
Prêt à la Municipalité de Maniwaki.....	9,691.43
Commission scolaire de Shawenegan.....	13,568.02
Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	1,900.00
Ecoles séparées de Nepean B. Ontario.....	3,000.00
Prêt à la Municipalité de Jonquières.....	25,937.90
Débitures de Sturgeon Falls.....	34,473.17
Débitures de Sudbury, Ont.....	18,760.03
Prêt à la Municipalité du Canton de Chicoutimi.....	5,522.99
Prêt à la Municipalité Scolaire du Village de Rigaud.....	6,500.00
Prêt à la Corporation Scolaire de la Ville de Chicoutimi..	25,000.00
Intérêts accrus au 30 septembre 1907.....	6,168.14
Dépôts en Banques.....	3,655.34
	\$260,580.43

ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.

## SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 30 Septembre 1907

Somme payée aux Rentiers.....	7,210,597 francs
Capital.....	67 MILLIONS 824,738 francs
Sociétaires existants.....	564,898
Sections (France et Colonies).....	2,187

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

## M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Béique, Hon. F. L., sénateur . . . . .	9	Leduc, A.-A., bourgeois . . . . .	6
Gagnon, Arthur, ex-échevin . . . . .	x8	Masson, Mme J.-E. . . . .	8
David, Hon. L.-O., sénateur . . . . .	3	Mount, P.-E., médecin . . . . .	8
Dandurand, Hon. R., sénateur . . . . .	3	Gagnon, N.-T., constructeur . . . . .	x2
Fortier, Jos. imprimeur . . . . .	3	Prud'homme, Alex., marchand . . . . .	7
Décary, Arthur, pharmacien . . . . .	x3	Gratton, Chas., rentier . . . . .	5
Beauchamp, J.-J., avocat . . . . .	6	Terroux, Robert, courtier . . . . .	1
Gariépy, Rév. O.-A., professeur . . . . .	1	Bourbeau, Rainville, avocat . . . . .	2
Simard, Rév. H.-A., professeur . . . . .	1	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin . . . . .	1
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Surveyer, L.-J.-A., marchand . . . . .	3
O'Neil, Rév. Thos., professeur . . . . .	1	Brunet, Jos., ex-échevin . . . . .	x2
Masson, E.-H., manufacturier . . . . .	7	Dubeau, Eudore, dentiste . . . . .	3
Bruchési, Chas., avocat . . . . .	3	Guiller, P.-O., notaire . . . . .	9
DeMartigny, Adélar, notaire . . . . .	3	Laframboise, Arthur, com. voy. . . . .	2
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral . . . . .	7	Loranger, Hon. L.-O., juge . . . . .	3
Bégin, Rév. H., professeur . . . . .	1	Bourdon, J.-A. . . . .	x1
Perrault, Rév. A., vicaire . . . . .	1	Dostaler, D'Angeville . . . . .	3
Geoffrion, L.-E., épicier en gros . . . . .	7	Poitras, N.-C., médecin . . . . .	1
Maucotel, J.-A., régistrateur . . . . .	3	Cochard, Rév. L.-P., vicaire . . . . .	1
Ostigny, P.-E., pharmacien . . . . .	2	Filion, Alex., com. voy. . . . .	7
Laurence, A.-J., pharmacien . . . . .	5	Cheffers, Joseph, médecin . . . . .	x2
Ladouceur, Dan., médecin . . . . .	2	David, Odilon, marchand . . . . .	6
Lacasse, F.-X.-O., notaire . . . . .	3	Noël, Romuald . . . . .	6
Lancôt, Aimé, marchand . . . . .	5	Langlois, Chas., marchand . . . . .	4
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance . . . . .	5	Manseau, Frs . . . . .	6
Dubois, Rév. Nazaire, professeur . . . . .	1	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance . . . . .	1
Désautels, J.-C. . . . .	x3	Lionais, Alfred, journaliste . . . . .	1
Lavigne, J.-B.-E., médecin . . . . .	2	Contant, P., notaire . . . . .	1
Frizon, A.-P., comptable . . . . .	3	Barry, Robertine, journaliste . . . . .	x2
Perrault, Rév. Hildège, vicaire . . . . .	1	Chaussé, L.-U., régistrateur . . . . .	5
Daubigny, Th., M. V. . . . .	1	Lafontaine, Eug., avocat . . . . .	3
Lavallée, Oscar, avocat . . . . .	1	Vidricaire, Cléophas, hôtelier . . . . .	6
Forget, L.-C., banque d'Épargne . . . . .	1	Girouard, J.-M., cons. législatif . . . . .	x1
Papineau, G.-B. . . . .	5	Gougeon, Isidore, épicier . . . . .	6
Lionais, Henri, journaliste . . . . .	5	Beauchemin, L.-J.-O., libraire . . . . .	8
Chauret, J.-A., membre parlement . . . . .	5	Beaudry, Joseph, manufacturier . . . . .	1
Choquette, Emery . . . . .	6	Poisson, Adolphe, régistrateur . . . . .	2
Poirier, L.-E., peintre . . . . .	2	Daigle, C.-A., médecin . . . . .	7
Laurier, R.-C., médecin . . . . .	5	Moffatt, A.-A. . . . .	1
MacDuff, Stan., médecin . . . . .	5	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi . . . . .	x1
Gervais, Hon. M. P. . . . .	4	Charlebois, Emélie . . . . .	1
Charbonneau, T.-J., ing. civil . . . . .	2	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke . . . . .	2
Vanier, Odilon, marchand . . . . .	3	Renaud, L.-Z., médecin . . . . .	4
Grothé, T.-A., marchand . . . . .	3	Gauvin, L.-C., pharmacien . . . . .	48
Bernard, A.-A., médecin . . . . .	7	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur . . . . .	6
Beaudry, Henri, manufacturier . . . . .	x1	Gagnon, Marcel, Librairie . . . . .	1
Ancill, Jeanne . . . . .	1	Maréchal, L.-T., avocat . . . . .	1
Lachapelle, Rév. Hormisdas . . . . .	1	Desjardins, Hon. A. . . . .	5
Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	x1	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . . .	1
Charlebois, Eugénie . . . . .	11	Magnan, Rév. J.-H., vicaire . . . . .	1
Piamondon, Rév. J.-A.-R., curé . . . . .	2	Robidoux, Hon. J.-E. . . . .	1
Moreault, Rév. A.-G. . . . .	5	Dagenais, Eln., échevin . . . . .	7
Lamoureux, O.-T., médecin . . . . .	x1	Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . . .	2
Langvein, Zaïde . . . . .	8	Leclair, Noé, échevin . . . . .	1
Martheau, J.-O., entrepreneur . . . . .	9	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit . . . . .	8
Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	3	Facette, Rév. A. G., curé Saint-Igna- ce du Lac . . . . .	6
Beaupré, Charles, pharmacien . . . . .	2	Pourbonnais, J.-A., Pont Château . . . . .	2
Beauchamp, J.-C., comptable . . . . .	1	Granger, F.-J., libraire . . . . .	4
Beaudry, N.-J.-E., bijoutier . . . . .	4	DeLorimier, S.-A., avocat . . . . .	7
Degulre, J.-O., entrepreneur . . . . .	9	Courteau, Rod., comptable . . . . .	2
Dumont, J.-Bte, agent d'assurance . . . . .	3	Maillet, Gaston, dentiste . . . . .	7
Boucher et Mercier, marchands . . . . .	3	Fortier, Louis, marchand . . . . .	3
Lemieux, Narcisse, comptable . . . . .	1	Fortier, Héliodore, marchand . . . . .	x3
Demers, L.-P., M.P. . . . .	3	Gauvreau, C.-A., M. P. . . . .	6
Gervais, Rév. Stan., professeur . . . . .	1	Labelle, H.-P., marchand . . . . .	3
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Delorme, J.-A. . . . .	3
Gagnon, Rév. A.-O., professeur . . . . .	7	Alluisi, Charles, manufacturier . . . . .	3
Jeannotte, H., médecin . . . . .	2	Desjardins, C.-H., médecin . . . . .	4
Terroux, Ls., comptable . . . . .	8	Lecours, J.-E.-W., pharmacien . . . . .	3
DeLorimier, R.-S., avocat . . . . .	5	Marais, Bénédi, Sabrevois . . . . .	9
Bissonnette, A.-C.-A., N.P. . . . .	5		

Héroux, Pierre, rentier, pour ses enfants et petits-enfants . . . . .	45
Perrault, J.-B., huissier . . . . .	6
Audet, Mlle Christine . . . . .	x1
Faribault, J.-L., avocat . . . . .	3
Camirand, Wilfrid, avocat . . . . .	3
Normandeau, Bédard, L'Assomption . . . . .	3
Vallières Stan., ex-échevin . . . . .	3
Chenevert, C.-A. . . . .	1
Durand, L.-H. . . . .	3
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe . . . . .	5
Lamarre, J.-P., L'Acadie . . . . .	x2
Benoit, E.-P., médecin . . . . .	1
Durocher, L.-B., médecin . . . . .	1
Mélançon, J.-M., professeur . . . . .	1
Dignard, Cléochas, manufacturier . . . . .	6
Décarie, Théophile, avocat . . . . .	5
Fréchette, Nap., épiciier . . . . .	x2
LaFontaine, Ulric, magistrat . . . . .	3
Maleau, Rév. J.-A., Chapelein . . . . .	1
Terrault, Pierre, notaire . . . . .	5
Pilon, V.-A., entrepreneur . . . . .	x2
Palement, Rév. Arm., Montréal . . . . .	1
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal . . . . .	1
Bernier, Camille, médecin . . . . .	
Marier, Mlle Célinie, professeur . . . . .	
Lamoureux, David, Montréal . . . . .	1
Huguenin, W.-A., médecin . . . . .	1
Sénécal, L.-H., Montréal . . . . .	x2
Hervieux, H., médecin . . . . .	x1
Boucher de Boucherville, Hon. . . . .	6
PePIN, Gustave, St-Léonard . . . . .	5
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine . . . . .	1
Dessaulles, C., avocat . . . . .	2
Simar, A.-P., agent d'assur. . . . .	1
Vaudreuil, Rév. Jos.-Alc. . . . .	1
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson . . . . .	1
Plamondon, J.-A., comptable . . . . .	1
Masé, Joseph, Joliette . . . . .	10
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde . . . . .	1
McGee, Lawrence, march., Lapralrie . . . . .	1
Bonhomme, Jos., agent d'assurance . . . . .	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles . . . . .	1
Forget, Rév. A., curé, St-Sixte . . . . .	1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption . . . . .	1
Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal . . . . .	1
Gareau, J.-O., marchand . . . . .	8
Bleau, N., N.P. . . . .	4
Brodeau, M.-A., tailleur . . . . .	4
Bonnier, Benjamin, médecin . . . . .	2
Deguire, Th., manufacturier . . . . .	2
Harris, J.-W., entrepreneur . . . . .	x5
Tarte, L.-J., journaliste . . . . .	x8
Lemieux, Rod., avocat . . . . .	3
Tourville, Rod. . . . .	x2
Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert . . . . .	2
Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land. . . . .	5
Cusson, L.-A., manufacturier . . . . .	5
Grothé, L.-O., marchand . . . . .	5
Bernard, L.-A., pharmacien . . . . .	5
Masson, L. de G., médecin . . . . .	5
Morin, Joseph, notaire . . . . .	7
Bérard, Alfred, manufacturier . . . . .	7
Avotte, A.-A., hôtelier . . . . .	4
Moreau, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Lelaidier, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Demers, Clérinda . . . . .	x1
St-Amour, blanche-Aurore . . . . .	2
Bover, L.-J.-C.-E., avocat . . . . .	9
Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe . . . . .	9
Pigeon, J.-W., rentier . . . . .	3
Champagne, E.-O., inspecteur . . . . .	3
Turgeon, Edouard, avocat . . . . .	3
Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme . . . . .	5
Laurier, Henri, Arthabaskaville . . . . .	4
Décary, Benjamin, Montréal-Ouest . . . . .	8
Leduc, J.-P., médecin . . . . .	7
Renaud, Alp., St-Rémi . . . . .	8
Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . . .	2
Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi . . . . .	1
Desrosiers, Rév. L.-J.-A. . . . .	1
Beaupré, Tél. prés. union ouvrière . . . . .	1
Beaudoin, J.-E.-A., médecin . . . . .	6
Berthiaume, Rév. Arthur, professeur . . . . .	1
Boucher, J.-A., musicien . . . . .	x21
St-Louis, Freddy . . . . .	x1
Moreau, Wilbrod . . . . .	2
Circé, Éva, journaliste . . . . .	1
Corbell, Rév. F., curé, St-Benoit . . . . .	x1
Toupin, Ovlia, hôtelier . . . . .	6
Décarie, J.-A., avocat . . . . .	2
Gouin, Hon. Lomer, ministre . . . . .	4
Rivet, Nap., médecin . . . . .	8
Maurice, P.-E., M. V. . . . .	4
Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué. . . . .	5
Desjardins, Ovide, Ste-Rose . . . . .	5
Coutu, Henri, rentier, Montréal . . . . .	8
Desforges, Pierre, entrepreneur, Montréal . . . . .	7
Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermité . . . . .	1
Laurence, Rodolphe, com. voy., Montréal . . . . .	6
Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides . . . . .	6
Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal . . . . .	4
Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal . . . . .	8
Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Énergie . . . . .	3
Boucher, S., M. D., Montréal . . . . .	10
Granger, Ulric, Montréal . . . . .	3
Bleau, Trefflé, maire, Maisonneuve . . . . .	3
Rocheleau, François, Cap de la Magdeleine . . . . .	2
Robert, H.-A., "La Presse," Montréal . . . . .	2
Pinault, Rév. F.-Lucien, collège Canadien — Rome . . . . .	1
Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué. . . . .	1
Guilmond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué. . . . .	1
Béllis, Rév. H., Iberville, Qué. . . . .	1
Clément, J.-B., Ste-Scholastique . . . . .	x1
Roy, Anastase, Maniwaki . . . . .	9
Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M. . . . .	8
Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean . . . . .	1
Giroux, J.-F., Ovide . . . . .	x1
Lachapelle, Rév. J. O., St Norbert . . . . .	2
Melaçon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints . . . . .	4
Lamirande, Rév., Montréal . . . . .	1
Lancôt, Mlle E., Montréal . . . . .	1
Wilhelmy, Albert . . . . .	3
Lachapelle, Cyrille, St Lin . . . . .	4
Robert, J. Bte. . . . .	6
Riopel, Isaie . . . . .	5
Lamarche, Georges . . . . .	6
Ethier, Prudent . . . . .	8
Baril, Rév. A., St Pierre les Becquets . . . . .	1
Baril, Evang., marchand, Gentilly . . . . .	7
Carignan, Dr L., St Pierre les Becquets . . . . .	3
Tourigny, J. N., N. P., Gentilly . . . . .	3
Thibaudier, Rév. L. V., V. G., curé, Gentilly . . . . .	2
Lemire, Rév. J. E., vicaire, Gentilly . . . . .	2
Marchildon A., M. P. P., Nicolet . . . . .	7
Laliberté Evang., DesChailions . . . . .	1
Laliberté E. H., N. P., ex-M. P. P., DesChailions . . . . .	1
Langlois Ant., Lotbinière . . . . .	9
Bernard Siméon, N. P. . . . .	1
Hamel Casimir, Lotbinière . . . . .	x1
Bernier J. B., maire, Lotbinière . . . . .	1
Guertin, Alp., St Chs. Richelleu . . . . .	11
Langevin, Ern., St Chs. Richelleu . . . . .	5
Chicoine, J. A., St Chs. Richelleu . . . . .	8
Lussier, Mme Patrice, St Chs. Richelleu . . . . .	5
Lussier, Alp., St Chs. Richelleu . . . . .	11
Rémi Rémi, St Chs. Richelleu . . . . .	7
Rémi Adéard, St Chs. Richelleu . . . . .	7
Archambault, Hor., St Chs. Richelleu . . . . .	4
Péruse, Rév. J. L., curé, St Flavien . . . . .	1
Dubois A., maire, St Flavien . . . . .	3
Daigle, A., industriel, St Flavien . . . . .	3

## SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

DE LA

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska : MM. E. Parenteau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.		54	St Edouard.	Hyacinthe Lussier
2	St-Cunégonde.	J. Labelle	55	Joliette.	J. O. Pagé
3	Côte des Neiges.	A. Boileau	56	St Cléophas.	J. A. Martineau
4	Côte St Michel.	G. Pepin	57	St Félix de Valois.	Th. Hénault
5	Sault-aux-Récollets.	U. Corbett	58	Ste Elisabeth.	Jos. Gadoury, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce.	Alf. Décarie	59	Lavaltrie.	Télesphore Picard
7	Hochelega.	W. Desjardins	60	St Thomas de Joliette.	J. L. A. Masse, M.D.
8	St Henri de Montréal.	J. E. Lague	61	St Paul de Joliette.	J. V. Venne
9	St Jean-Baptiste de Montréal.	J. A. Boucher	62	Berthierville.	Th. Gervais, M.D.
10	St Léonard Port Maurice.	G. Pepin	63	St Cuthbert.	L. P. H. Roberge, N.P.
11	St Laurent.	C. S. Tassé, N. P.	64	Lanoraie.	J. S. Ferland, M.D.
12	Ste Geneviève.	Dan. Ladouceur, M.D.	65	St Gabriel de Brandon.	Ls. Jacques
13	Lachine.	Stan. Lefebvre	66	Pont Maskinongé.	Alp. Lamy
14	St Vincent de Paul.	T. Beaudoin	67	St Léon.	Henri Martin
15	Ste Rose.	A. A. Legault, N. P.	68	St Paulin.	Sim. Guimond
16	Ste Dorothee.	Raoul Seers	69	Louiseville.	Dr J. A. Plante
17	St Martin.	J. W. Lavoie, N. P.	70	St Alexis des Monts.	Adolphe Lemay
18	Coteau du Lac.	J. E. Boyer	71	Trois-Rivières.	L. P. Gullet, avocat
19	Les Cèdres.	J. Thauvette, M. D.	72	Yamachiche.	P. Bellemare
20	St Polycarpe.	W. Joly	73	St Sévere.	J. Ovide Héroux
21	St Clet.	V. Laframboise	74	St Boniface.	J. G. Gélinais, M.D.
22	St Télesphore.	J. H. Gareau	75	St Elie.	Max. Philibert
23	Vaudreuil.	A. C. Denis, M. D.	76	Cap de la Madeleine.	S. Rocheleau
24	Ste Justine de Newton.	Nap. Bédard	77	St Jean des Piles.	Rév. E. H. Poisson
25	Rigaud.	J. McMillan	78	Les Eureuils.	Georges Matte
26	L'Île Perrot.	Rév. M. Duhamel	79	Pointe-aux-Trembles.	Nap. Mercure
27	Ste Scholastique.	P. E. Rochon, M. D.	80	Grondines.	G. T. Hamelin
28	St Augustin.	J. E. Rochon	81	St Alban.	C. I. Douville
29	St Eustache.	A. Barbeau	82	Cap Santé.	Louis Jacques
30	St Joseph du Lac.	J. M. Pomainville, M. D.	83	St Marc.	S. Paquin
31	St Hermas.	J. E. M. Lefebvre	84	Portneuf.	Salomon Germain
32	Ste Monique.	Dam. Léonard	85	St Ubald.	Jos. Hardy
33	Saint-Benoit.		86	St Roch de Québec.	J. E. Plamondon
34	Oka.	R. Charest	87	Québec.	P. Lamontagne
35	St Philippe.	Tél. Laframboise	88	St Michel Archange.	M. Coupal, N.P.
36	St André.	Th. Raymond	89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
37	Huberdeau.	Az. Turcotte, M.D.	90	Beauharnois.	J. C. Trudeau, N.P.
38	St Adolphe.	W. P. Bergin	91	Valleyfield.	L. J. Boyer, N.P.
39	St Callixte.	Méd. Duval	92	Ste Philomène.	J.-Bte D'Amour
40	Saint-Alexis de Montcalm.	Mlle Augustine Magnan	93	Ste Clotilde.	P. Primeau
41	Ste Julienne.	Jos. Sylvestre	94	St Rémi.	Jos. Allard
42	St Esprit.	J. F. Daniel, N. P.	96	Napierville.	Alexandre Richardson
43	St Théodore.	Honoré Grégoire	97	St Jacques le Mineur, B. Guérin Lafontaine, M. D.	
44	St Hypolite.	B. Gohier	98	St Isidore.	Almé Lancôt
45	St Donat.	Jos. Thibault	99	St Constant.	Narcisse Longtin
46	Section de l'Assomption.— MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président ; Jos. Édouard Faribault, avocat, 1er vice-président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président ; J. Anthime Piché, avocat, commandant ; M. H. Prud'homme, sec-trés. et percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chanoine.		100	Laprairie.	Elp. Audette
47	St Paul l'Ermite.	Omer Séguin	101	St Philippe.	Eximène Martin, M.D.
48	St Lin des Laurentides.	Sam. Goulet	102	Chambly Bassin.	Charles Roy, N.P.
49	Saint-Roch de l'Achigan.	Ls. Poitras	103	St Lambert.	Elz. Ferras
50	Lachenale.		104	St Hubert.	Hubert Robert
51	Repentigny.		105	Longueuil.	V. Mainville
52	L'Épiphanie.	Ludger Monneau	106	Boucherville.	J. A. Demers, M.D.
53	St Henri de Massouche.	A. Ferland, M. D.	107	St Basile-le-Grand.	F. Bouthillier
			108	St Blaise.	Tancrède Morin
			109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
			110	L'Acadie.	L. Paradis
			111	St Luc.	Ludger Denault
			112	St Valentin (Stottsville).	S. Bouchard
			113	Ile-aux-Noix.	N. A. Hébert, M.D.
			114	Lacolle.	H. Gaudreau
			115	St Athanase.	P. Contant, N. P.
			116	Versailles.	C. E. Coderre
			117	Sabrevois.	L. A. Comeau
			118	Henryville.	Arthur Pigeon, N.P.
			119	Ste Brigitte.	J. R. B. Langevin, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sectins et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
120	St Sébastien.	P. Lecompte	199	St François de Sales.	Urgel Poitras
121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.	200	Ste Lucie.	Thos. Ménard
122	Village Richelieu.	A. D. Trudeau, N.P.	201	Ste Adèle.	F. X. St Denis, N.P.
123	St Césaire.	Henri Grisé	202	Ste Agathe.	E. D. Godon
124	St Hilaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.	203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels	204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
126	Ste Angèle de M.	Alf. Ménard	205	St André Avellin.	J. M. Robert
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis	206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
128	Rougemont.	Jethro Bachelier	207	St Emile de Suffolk.	Rév. J. A. Millard.
129	Mariville.	Nap. Préfontaine	208	St Sixte.	Léandre Boivin
130	Sa nt-Hyacinthe.	L. M. Dion	209	Hartwell.	L. Lucas
131	La Présentation.	Jos. Meunier	210	Masson.	G. A. Dugal
132	St Barnabé.	Jaddus Ethier	211	Papineauville.	J. O. Gauthier
133	St Jude.	Jos. Lamoureux	212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault	213	L'Annonciation.	Jos. Boileau
135	St Charles.	N. Archambault	214	Nominingue.	Hormisdas Lefebvre
136	Ste Madeleine.	Jos. Jodoin	215	Guigues.	Alph. Côté
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.	216	Hull.	A. I. Tellemosse, M.V.
138	Verchères.	Félix Larose	217	Ste Cécile de M.	O. Pichette
139	St Julie.	Alexis Chicoine	218	Gracefield.	P. St Jacques
140	Beloëil.	P. N. Bédard, N.P.	219	St G. de Bouchette.	Jules Patry
141	St Marc.	J. H. Gervais	220	Maniwaki.	Anastase Roy
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.	221	Montcort.	Barnabé Aumond
143	St Antoine.	André Giard	222	Lac Ste Marie.	Barnabé Emond
144	Ste Victoire.	A. Paulhus	223	Rivière Joseph.	Ls. Lévesque
145	Sorel.	L. N. St Martin, N.P.	224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N.P.
146	St Roch.	Ev. Marcotte	225	Ste Marie Salomée.	Jos. Bourgeois
147	Riv. des Prairies.	J. Bte Desrochers	226	Webster.	Z. Potvin
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Comtois	227	Lowell, Mass. E. U.	O. Benoit
149	St François du Lac.	A. Desmarais	228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.	229	Gardner, Mass. A. P.	Lachance, M.D.
151	Béancourt.	A. A. Leduc	230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
152	Gentilly.	A. E. Dumont, M.D.	231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
153	St Grégoire de Nicolet.	O. I. Bergeron	232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
154	Drummondville.	Wilfrid Gagné	233	Plantagenet.	W. Desjardins
155	St Guillaume.	L. T. D. Vanasse, N.P.	234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaire	235	Ste Anne de Prescott.	Rév. J. Coderre
157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.	236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
158	St Liboire.	E. Millet, M.D.	237	Alexandria.	Arcade Méloche
159	Ste Rosalie.	Isaïe Desmarais	238	Rockland.	H. O. Wait
160	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.	239	Saint-Barthélemi.	Avila Rouleau
161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.	240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
162	Ste Hélène.	V. L. Collette	241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
163	St Simon.	J. A. Beauchamp	242	St Jean de Matha.	Amédée Dugas, N.P.
164	Acton-Vale.	Eliz. St Amour	243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonnesse
165	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.	244	Curran, Ont.	Rév. J. Lortie, curé
166	Granby.	H. Paré	245	Dorval Sta.	Benj. St Aubin
167	Roxton Pond.	A. Constantineau, M.D.	246	St Alphonse de Joliette.	J. P. Thérault
168	Roxton Falls.	F. Beauchemin	247	St Côme.	Rév. J. A. Jacques
169	West Shefford.		248	Ste Emélie de l'Energie.	N. Beaupré
170	Waterloo.		249	St Stanislas de Kotska.	P. Laplante
171	Sutton.	C. U. R. Tartre, N.P.	250	Ste Christine d'Acton.	Jos. Bonneau
172	Magog.	N. C. Gendron	251	Cook-shire.	Arthur Laprise
173	East Angus.	Rév. J. A. R. Plamondon	252	St Sulpice.	J. A. Chicoine
174	Sherbrooke.	L. E. Coderre	253	St Michel des Saints.	Max. Léandre Ménard
175	Windsor Mills.	Odule Bégin	254	St Chysostôme.	J. A. R. Beaudin
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.	255	St Mathias.	Alfred Morier
177	Richmond.	J. E. Janelle	256	Ste Béatrice.	Henri Héту
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.	257	St Damien.	Henri Héту
179	Stanford.	J. E. Lachance	258	St Bruno de Chambly.	Léop. Robert
180	Victoriaville.	G. A. Létourneau	259	Maisonnette.	J. M. Pellerin, M.D.
181	Plessisville.	J. H. Dutil	260	Pointe aux Trembles.	(Hoch.) Georges Reeves
182	St Ferdinand.	L. A. Paradis, N.P.	261	N.-D. de Lourdes.	Co. Russell, Ont., Hector Richer
183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.	262	St Justin.	Co. Maskinongé, E. M. Chapdelaine, N.P.
184	Chaudière Mill.	Eusèbe Bégin	263	St Stanislas de Champlain.	
185	St Pierre, Montmagny.	Estelle Béanger	264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
186	St Pascal.	B. M. Deschènes, M.D.	265	Ste Geneviève de Batiscan.	
187	St Armand.		266	St Joseph d'Orléans, Ont.	Léon Lachaine
188	Frelighburg.	F. Robert	267	St Albert, Co. Russell, Ont.	Rémi Laplante
189	Dunham.	Nap. Ménard	268	St Valérie.	Eug. Labrèche, N.P.
190	St Ignace.	B. S. Lavole	269	St Placide.	Z. N. Raymond, N.P.
192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.			
193	St Jérôme.	Alfred Lambert			
194	Ste Thérèse.	H. Deschambault, M.D.			
195	Terrebonne.	Urgel Poitras			
196	Ste Anne des Plaines.	Cam. Therrien			
197	St Sauveur.	Jos. Chevalier			
198	St Janvier.	Zénon Alarie			

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
270	Lac-au-Sable.	F. I.	302	Valcourt, Co. Shefford.	
271	Ste Gertrude.	Frs. Ouellet	303	St Isidore Prescott.	P. Thibault
272	Daveluyville.	J. Z. Beaumier, M.D.	304	Roberval.	Georges Audet
273	St Laurent, Ile d'Orléans, J. Aifred Turgeon.		305	St Jean d'Orléans.	Emile Chabot
274	Notre-Dame-des-Anges, A.E. Fillon, M.D.		306	The Brook, Ont.	Honoré Villeneuve
275	St Adrien de Ham, Rév. J. M. V. Dodier.		307	Sarsfield, Ont.	Hector Bélisle
276	Notre-Dame-de-la-Paix, Norbert Whissell.		308	Fournierville.	Jos. Beaulne
277	Caselman, Ont.	Jos. Racine	309	Chicoutimi.	Ls. Jos. Savard
278	St Zotide.	Achille Méthot	310	Lemieux, Ont.	André Lauzon
279	Brownsburg.		311	Fraserville.	S. J. Frénette
280	Ste Anne de la Pêrade, Alp. Gauthier		312	Wendover.	J. Perrault
281	Batiscan.	P. G. L'Heureux	313	Verner, Ont.	J. W. Presault, M.D.
282	St Germain de Grantham, L. N. Cotonnoir.		314	Bonfield, Ont.	J. A. Lévesque, N.P.
283	St Casimir de Portneuf, J. Azarias Tessier.		315	St Prime, Lac St Jean.	François Lapierre.
284	Deschambault.	J. A. P. Lord, M.D.	316	St Félicien.	Alph. Côté
285	Charlemagne.	J. R. Picard, M.D.	317	Kingsey French Village.	Ferdinand Lebel.
285	St Basile de Portneuf, Eugène Bélisle		318	Chapleau, Co. Pontiac.	Odilon Beaudry, M. D.
287	Saint-Antoine Abbé, Mme L. P. Hébert		319	Fort Coulonge.	W. H. Gauthier, M.D.
288	St Lazare.	O. J. Paiement, M.D.	320	Ile au Calumet.	E. Ouellet
289	Coteau Landing.	Séraphin Brunet	321	Duck Lake, Sask.	Léon Robert
290	St Liguori.	J. A. Melançon, M.D.	322	Asbestos Mines.	U. J. Bruneau
291	St Jacques de l'Achigan, Magidoro Granger, N. P.		323	St Ignace du Lac, Rév. A. G. Racette.	
292	St Pie de Bagot, L. J. Tétrault, M. D.		324	St Pierre les Becquets.	E. L. Dion
293	St Norbert de Berthier, Arthur Roch		325	St Jean DesChailions.	J. E. Beaudet, M. D.
294	Ste Ursule.	J. W. Paquin, M.D.	326	Ormstown.	L. A. Rousseau, N. P.
295	Pointe-Claire.	Hercule Leclere	327	Leclercville.	Eug. Parrot
296	St Léonard d'Acton, J. Ayotte, M.D.		328	Lotbinière.	S. Bernard, N. P.
297	Lafontaine, Ont., Majoriq. Beaudoin		329	Ste Croix.	J. H. Fraser
299	Danville.	J. A. Boivin	330	St Canut.	Rév. A. Dufour
300	St Prosper.	F. X. Massicotte	331	St Flavien.	Dr E. Larue
301	Clarence Creek.	M. Rochon	332	Warwick.	Adéland Baril

# Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISÉ . \$4,000,000

FONDS DE RESERVE . 1,600,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., E. U. Lemay, J. M. Wilson.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.-A. Giroux, Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur ; F.-G. Leduc, Assistant-Gérant.

## Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIERS : Avenue Mont-Royal (coin St-Denis), rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelega, Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Henri, Ville St-Louis.

SUCCESSALES : Berthierville, P. Q., Edmonton, Alta, Joliette, P. Q., Laprairie, P. Q.,

Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., St-Roch, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P. Q., St-Jacques l'Achigan, P. Q., St-Jérôme, P. Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde : ouvre des crédits commerciaux : ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde : prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux de change.

INTÉRÊTS ALLOUÉS SUR DÉPÔTS  
D'ÉPARGNE

# LA PROVIDENCE

ASSURANCE

CONTRE

Bureau Principal:

52 Rue S'-Jacques



MONTREAL

MUTUELLE

LE FEU

TEL. BELL MAIN 586

AUX ASSURÉS

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter le premier rapport annuel des opérations de notre Compagnie. Ce rapport est sans précédent, il est le plus beau des rapports de toutes les compagnies sœurs, relativement à la première année d'existence. Cet excellent et incomparable résultat, où les chiffres parlent si avantageusement, est dû, d'abord à la divine Providence qui a éloigné les grands incendies de notre jeune Compagnie, et, ensuite à l'honorabilité et à la compétence de ses Directeurs, au dévouement et au zèle de ses agents, enfin, au bienveillant encouragement de ses nombreux assurés.

Tous ont compris et mis en pratique cette maxime patriotique d'un de nos plus grands hommes d'Etat canadien, Sir Georges-Etienne Cartier, qui disait : " *Tra-vaillons pour le maintien de nos institutions* ".

Oui, vous avez fait acte de vrai patriotisme, messieurs, en patronisant notre Compagnie dès son début ; vous avez compris qu'en nous donnant votre puissant concours, vous aidiez à doter notre province d'une institution nationale et économique, nous vous en remercions cordialement.

Avec l'espoir que votre bel exemple de patriotisme amènera de nouveaux Assurés dans notre chère Providence,

Je me soustris, messieurs, votre bien dévoué serviteur,

L.-A. PICARD, GÉRANT.

## RAPPORT ANNUEL DES RECETTES ET DES DÉBOURSES POUR L'ANNEE FINISSANT LE 31 AOUT 1906

Recettes .....		\$14,065.64
Débourrés .....	\$13,516.77	
Surplus des recettes sur déboursés. ....	548.87	14,065.64
Actif .....		\$30,026.81
Passif .....		2,275.00
Surplus de l'actif sur le passif .....		27,751.81

### GARANTIES DE LA COMPAGNIE

Souscription exigée par la loi : **\$200,000.00** Plus son actif : **\$30,000.00**

Elle opère sous le contrôle du Gouvernement provincial.—Solvabilité de ses Directeurs.—Honorabilité de ses Assurés.—Enfin, choix judicieux de ses employés.

**Pertes payées promptement et généreusement**  
**On demande des agents pour les villes et la campagne**

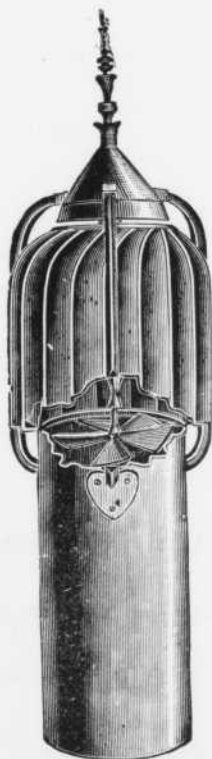
**S adresser au Gérant.**

# LE VENTILATEUR "EOLIEN"

Manufacturé par

**La Cie J. W. HARRIS Ltée**

**A TOUJOURS DONNÉ**



LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.

Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

**La Compagnie J. W. HARRIS Limitée**  
**7, RUE SAINTE-ELISABETH**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL**

ANNÉE 1907-1908

## COURS PUBLICS DE L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE AU MONUMENT NATIONAL

LUNDI — Mines et Métallurgie, Professeur L. SOHIER.  
 LUNDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.  
 MARDI — Mécanique appliquée (1ère année) Professeur CHS LELUAU.  
 MARDI — Dactylographie et correspondance, Professeur IRÈNE JOLY.  
 MERCREDI — Droit Usuel, Professeur G.-A. MARSAN, avocat.  
 MERCREDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.  
 JEUDI — Mécanique appliquée (2ème année), Professeur CHS LELUAU.  
 JEUDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.  
 VENDREDI — Electricité, Professeur L.-A. HERDT.  
 SAMEDI — Elocution, Professeur S. COLONNIER.  
 SAMEDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.  
 DIMANCHE — (à 2 hrs) Hygiène Populaire, Professeur C.-N. VALIN, M. D.  
 DIMANCHE — (à 4 hrs) Agriculture et Colonisation, Professeur L.-E. CARUFEL.

Des conférences sur l'histoire du Canada seront données par nos hommes de lettres les plus distingués.

N. B. — Les cours ont lieu de 8 heures à 9.30 heures du soir. Des certificats d'étude seront donnés aux personnes inscrites qui suivront les cours avec assiduité et subiront les épreuves prescrites.

**Hon. Juge EUGÈNE LAFONTAINE,**  
DIRECTEUR.

## La Banque Provinciale du Canada

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$2,000,000.00

Capital versé \$1,000,000.00

Réserve et surplus \$150,000.00

Siège central : 7 et 9, Place d'Armes Montréal, Canada

### CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Président : M. H. LAPORTE, de Laporte, Martin & Cie. Administrateur Crédit Foncier Franco-Canadien.  
 Vice-Président : M. S. Carsley, de S. Carsley & Co. Président "Central Heat, Light & Power Co."  
 Hon. L. Beaubien, Ex-Ministre de l'Agriculture  
 M. Rod. Forget, M. P., de la Société L. J. Forget & Cie.  
 M. G. M. Bosworth, vice-président "Canadian Pacific Railway Co."  
 M. Alphonse Racine, de la maison A. Racine & Cie. Marchands en gros, Montréal.  
 M. Tancred Bienvenu, Gérant-général.

### BUREAU DE CONTRÔLE

(Commissaires-Censeurs)

Président : Hon. Sir ALEX. LACOSTE, Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.  
 Vice-président : Dr E. P. Lachapelle, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.  
 Hon. Lomer Gouin, Premier Ministre, province de Québec.

Gérant-général : Tancred Bienvenu

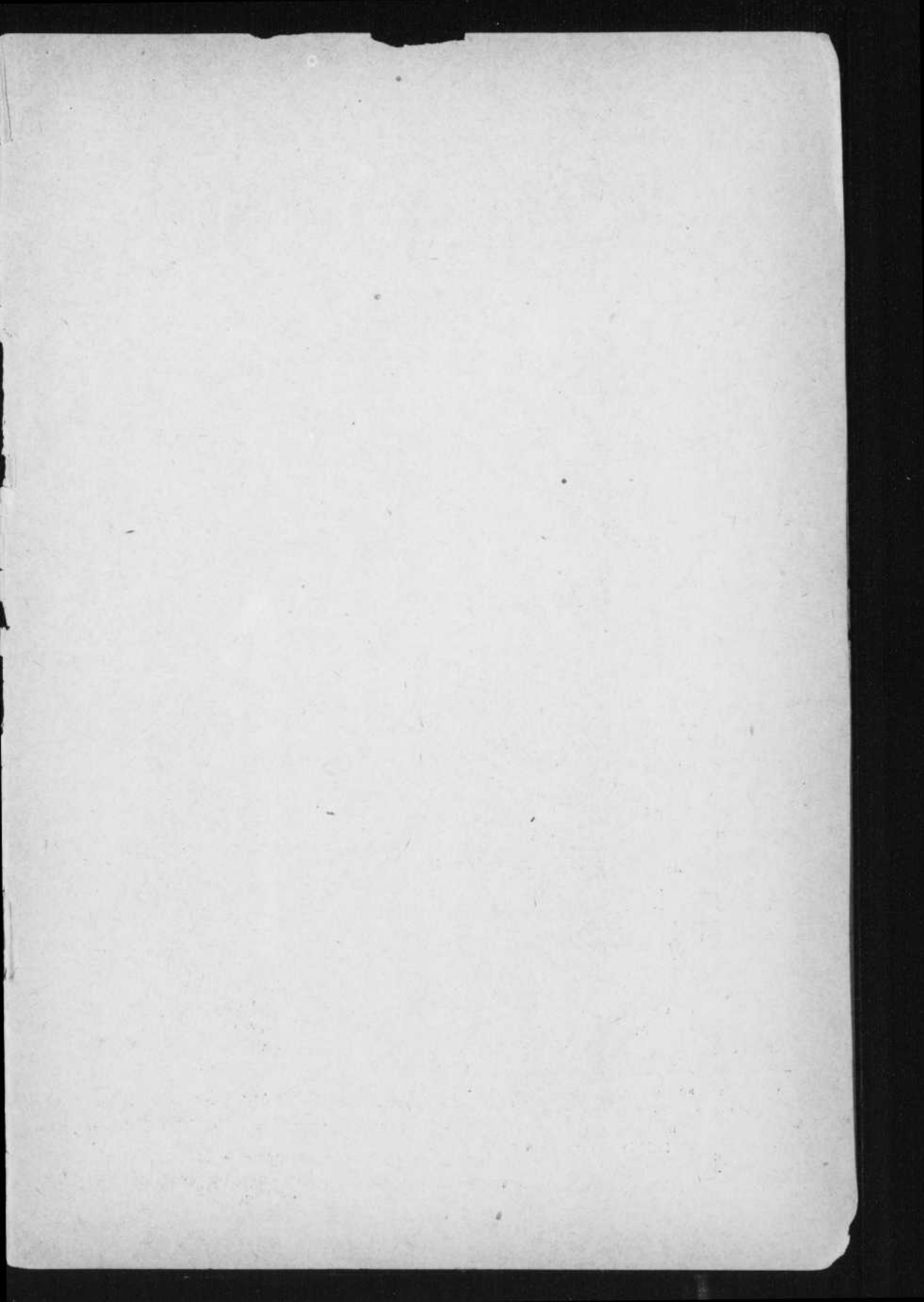
Auditeur : A. S. Hamelin

Inspecteur : Alex. Boyer.

**7 Bureaux de quartier dans la ville  
27 Succursales dans la Province de Québec  
Département d'Épargne**

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 3½ p. c. l'an, suivant termes. Intérêt de 3 p. c. sur dépôts payables à demande.

**Correspondants Étrangers :** ETATS-UNIS — *New York* : Metropolitan Bank, National Bank of Commerce, Citizens Central National Bank. *Boston* : National Bank of the Republic. *Buffalo* : Columbia National Bank. *Chicago* : Continental National Bank. ANGLETERRE : The Capital and Counties Bank. FRANCE : Société Générale, Comptoir National d'Escompte de Paris. ALLEMAGNE : Deutsche Bank. AUTRICHE : Kais, Koan, Priv. Oesterreichische Laenderbank. ITALIE : Banca Commerciale Italiana.



# EN VINGT ANS RENTIER

Versements mensuels

**25** CENTINS DANS LA CLASSE **A**

**50** CENTINS DANS LA CLASSE **B**

Les Hommes, les Femmes et les Enfants de tout age,  
peuvent y appartenir.

## LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Membres inscrits depuis sa fondation . . . Sections et Bureaux de Perception

**25,000**

**332**

**CAPITAL INALIENABLE \$260,000.00**

Placé en débetures de Villes, Municipalités, aux Fabriques de Paroisses, etc., au taux de 5 p. c. d'intérêt par an à des termes variant de 20 à 50 ans.

Cette CAISSE NATIONALE est un moyen puissant d'inculquer au peuple des habitudes d'épargne. Qui n'est pas capable d'économiser **UN SOUS PAR JOUR** pour s'assurer après vingt ans une **rente viagère importante** ?

### LES PRÉVOYANTS DE L'AVENIR

Une société semblable fondée à Paris en 1881, avec un versement d'un franc par mois, a accumulé un capital de 70,000,000 francs, avec 600 000 membres actifs. Les pensionnaires ont reçu depuis plusieurs années une rente annuelle supérieure au montant versé durant les premiers 20 ans.

### CAISSE DE REMBOURSEMENT

La Caisse de remboursement est le complément de la Caisse Nationale d'Economie en assurant aux héritiers des sociétaires qui sont inscrits dans cette dernière le remboursement des sommes versés au cas où ils décèdent avant les premiers 20 ans de présence, il n'en coûte que 50 cents pour les sociétaires de la Classe A âgés de 4 à 34 ans et 75 cents pour ceux qui sont âgés de 34 à 44 ans. Les sociétaires de la Classe B, paient le double.

Les entrées pour les deux Caisses doivent remonter au premier janvier de l'année courante, en conséquence veuillez signer immédiatement les demandes d'admission pour vous et votre famille.